

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

N. GA. FILIPESCU
Proprietar

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

ANUNCIURI:
anunțuri pe pagina a patra linia 30 bani,
anunțuri și reclame pe pag. III 2 lei linia.

ADMINISTRAȚIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

ABONAMENTE:
In țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
In străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACȚIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

TRADATORII BARBITORI

CA LA BERLIN...

TRATARILE

INCHEEAREA UNUI TRATAT DE COM. CU AUSTRO-UNGARIA

SERBAREA DIN CISMEGIU

REGELE TESALIEI

TRADATORII BARBITORI

Oficioșii noștri n'au încetat d'a zice pe toate tonurile că opoziția nu are resune în țară, că maroa majoritate a opiniei publice se pronunță în favoarea regimului de la cărmă. Tot o dată au susținut că într'un stat constituțional ca al nostru partidele nu pot veni la putere de cât prin lupta politică pe tărâmul legal. Plecând d'aci, ei au argumentat în favoarea patronilor lor, impunând opoziției că nu se manifestă prin nici o mișcare politică și se abțin d'u lupta.

Astăzi însă toate nuanțele opoziționale sunt unite contra guvernului, chiar liberalii cei mai convingși, cu fratele mai mare al primului ministru în cap, proclamă că cei cari ne guvernă, reprezintă un regim de corupție și de minciună. Din toate unghiurile țerei se ridică plângeri și protesturi. În mai toate orașele țerei se fac întruniri numeroase la care ia parte toată inteligența țerei.

În fața acestei mișcări de ea proporțiunii însemnate, guvernării noastre au început a se îngrijii; ceea ce odinioară era în ochii lor o necesitate, o datorie pentru opoziție, devine astăzi o trădare. Abia partidele coalesate au început să provoace o agitațiune legală în țară și deja oficioșii au schimbat tactica lor.

Văzând că țara nu mai poate răbda nelegiuirile, jafurile, delapidările, abuzurile de tot felul pe care putericiile de astăzi le comit și le tolerează pentru a se menține la putere, văzând că indignarea publică contra guvernărilor crește din zi în zi și, cu toate mijloacele mârșave întrebunțate de guvern, spiritele se deșteaptă și se adună nori negri asupra capului colectivității, ziarele plătite din fondurile secrete au început a bârbi contra opoziției o nouă acuzațiune, mai scârboasă de cât toate cele la cari ne obicuiseră până acum.

Telegraful a dat semnalul acestei noi campanii întreprinsă de colectivitate. Într'un articol apărut în capul acestui ziar se pot vedea rindurile următoare:

După cât suntem informați și după cât am avut ocaziunea să constatăm singuri, parte din opozițiune este și încurajată de strein, pentru că ea a luat angajamente către ei și către dânsa pentru a și face servicii reciproce, adică streinii să aducă la putere opozițiunea și aceasta să le dea jor tot ce vor cere.

Un membru al opozițiunii ne asigură zilele trecute că guvernul liberal va cădea în curând, pentru că va fi restituit de presiunea streină, și mai cu seamă de Austro-Ungaria care știe că nu poate să aștepte nici o concesionecare se fie contra intereselor române de la partidul liberal.

La întrebarea noastră, dacă partidul conservator va face acele concesii, pe cari le-a mai făcut altă dată, venind la

putere, membrii opozițiunii ne-a răspuns: Nu în totul, dar vom mai lăsa și noi pretențiunile țerei și va mai face și Austro-Ungaria oare cari concesii.

— Dacă este vorba să facă concesii, am întrebat noi, de ce se nu le facă și guvernul liberal?

— Pentru că nu vrea să le facă de cât nouă.

Promisiuni sunt deci făcute, angajamente sunt luate de ambele părți, și în puterea acestor promisiuni și aranjamente opozițiunea se agită, se mișcă, devine violente. Dovadă mai mult despre ceea ce zicem, pe lângă măturăstirea francă a membrului opozițiunii de care am vorbit, este și faptul că oratorul opozițiunii, prin întrunirile ținute în diferite orașe, vorbesc numai de libertatea presei și întrunirilor care există, de starea proastă a finanțelor care nu este, însă nici un cuvânt, despre convențiune, nici un cuvânt, despre ce are să facă cu ea.

Opozițiunea este dar hotărâtă să renunțeze la convențiunea cu Austro-Ungaria, poate în întregul ei, sau cu modificările aceleia cari va voi să le facă vechna noastră. Pe aceasta contează deci ca să vie la putere. Pentru aceasta s'a pus în acțiune și membrii ei umblă din oraș în oraș spre a spune verzi și uscate, negresit de foamea funcțiunilor și a glorieșurilor.

Într'un ce calomniile înjositoare recurg adversarii noștri.

Afât acei cari au inspirat acest articol cât și acela care l'a scris știu foarte bine că un singur cuvânt din cele scrise nu este adevărat. Dar credincioși zicătoarei calomniare aducător semper aliquid haeret, oficioșii a scornit un sfruntal neadevăr, au pus minciună peste minciună, crezând că, prin aceasta, vor discreditat mișcarea opozițiunii și vor paraliza avântul ei, atribuindu-i o sorgintă străină.

Desfidem în modul cel mai categoric pe acel ce a scris scârbosul articol din care am reprodus, mai sus, partea principală. Să numească pe acel membru al opozițiunii de la care a auzit că adversarii guvernului contează pe o înrăurire streină pentru a răsturna regimul de astăzi.

Il desfidem să ne dea cea mai mică dovadă că sunt angajamente luate sau că este barim un început de înțelegere între vreo nuanță a opozițiunii și una din puterile streine.

Desfidem, în fine pe bârbitorii oficioși să ne arate un singur rînd, un singur cuvânt prin care opozițiunea a dat măcar să înțelegă că voește a primi puterea pentru a renoi convențiunea comercială cu Austro-Ungaria.

Convențiunea din 1875 a avut părțile ei bune, dar a avut și unele părți oneroase cari au devenit și mai simțitoare prin modul cum guvernării de astăzi au aplicat-o și au lăsat să fie aplicată de Austro-Ungaria. Dar astăzi situațiunea e cu totul alt-fel de cât în 1875; Nu mai avem scopuri politice de urmărit.

Cestiunea a devenit eurat economică. Ea nu se poate rezolva prin declarațiuni și frase umflăte, nici prin măsuri legislative luate în pripă cu tariful autonom.

Nu noi, cei din opozițiune, avem datorie să arătăm soluțiunea care convine intereselor țerei ci acei cari au compromis cestiunea, cind la 1881 au conchis cu Germania o convențiune care ne leagă pînă la 1891 și dă astăzi Austro-Ungariei prilejul d'a reclama tratamentul națiunii cele mai favorizate.

Adevărații vlnzători de țară sunt acei cari nu s'au sfiiț d'a supune interesele naționale setei lor de putere și astăzi bârlesc pe adversarii pentru a și ascunde purtarea lor criminală.

T.

DEPESELE AGENTIEI „HAYAS”

Ateni, 10 Mai. — Liga națională a adresat tuturor popoarelor un apel în favoarea cauzelor grecești; ea face să reiasă nedreptatea celor 5 puteri sancționând revoluțiunea de la Filippoli care a sfâșiat tratatele europene și notă-lînd apoi de a abusa de forța lor pentru a apăra pe tiranii popoarelor orientale.

Liga protestează contra blocării, contra brutalității ultimatumului și declară că nu poate admite ca popoarele vor consimți a suporta o stare îngorțită.

Ateni, 10 Mai. — Regele a conferit cu d. Tricupis care l'a sfătuit să nu primăască demisiunea d-lui Delyanis și să convoace Camera.

Berlin, 10 Mai. — Camera a adoptat în mod definitiv, prin 200 voturi contra 108, proiectul de lege velocitastic.

Bilek, 10 Mai. — Arhiducele Albert făcând calatoria sa de inspecțiune a la trupelor Erzegovinei a trecut alături prin Trebinje și a sosit ieri la Bilek. A fost primit cu căldură pe unde trecut.

Ministrul de război al Muntenegrului voivodul Plamenitz a sosit ieri pentru a saluta pe Arhiducele în numele prințului Nicolae.

Veneta, 10 Mai. — Ieri au fost 13 casuri, 8 decese.

Bud. 10 Mai. — 20 casuri, 10 decese.

CA LA BERLIN...

Mulți anatomisți politici a căutat să explice natura legăturii misterioase care face din M. S. și d-nul I. C. Brătianu o pereche de frați Siamezi.

Lucru demn de observat, noii frați Siamezi, ca și cei vechi, nu vrea cu nici un preț să consimtă la distrugerea acestei legături, de oare-ce micșele inconveniente pricinuite de dânsa, sunt compensate cu prisos prin multe avantajii a căror natură e prea bine cunoscută cu să o mai delinim.

Să înțelegem dar ca această infirmitate productivă se escite curiositate tuturor oamenilor de știință.

D. Panu, la rîndul său, a spus săptămîna trecută, opinia sa asupra acestui punct neclucit încă în istoria noastră contemporană.

Teoria d-lui Panu, care ni se pare justă, e că «Regele vrea cu orice preț să aiba un cancelar pe cîntă ca împăratul Germaniei». Regele nu «iubește sistemul constituțional. Un Hohenzollern nu poate să iubească acest sistem: educația, tendințele arbitrare ale familiei sale, tot în fine, îl depărtează de acest regim...»

Examinînd apoi repede avantajele și inconveniente regimului parlamentar pentru M. S., d. Panu crede că legele își face în peltă raționamentul armator:

«De ce n'ași alege între aceste două sisteme (parlamentar și autoritar) pe cel care ni convine mai mult ca Rege și ca Hohenzollern?» ș. c. a.

E foarte posibil ca d-nu Panu să aibă dreptate. E foarte posibil ca aceste idei să se fi strecurat în capul M. S., care le va păstra poate ani îndelungați cu voia lui Dumnezeu și răbdarea Românilor.

Cu toate acestea, pretenția bravului nostru căpitan d'a se asemăna bătrînului său unchi și d'a avea și el un cancelar ca moșu-său, — această pretenție, zic, — ni se pare bizară și nu credem că se va putea realiza cîtuși de puțin.

La Berlin este un cancelar de fier. La București ar fi un cancelar de tînchea.

Trebue însă să exagreză d-nu Panu cînd crede că M. S., ca Rege

și ca Hohenzollern preferă culare sau cîntare formă de guvern...

Nu credem că preocupă d'a se purta ca un rege și ca un Hohenzollern să fi turburat vre-odată somnul M. S.

Credem chiar că aceasta iar părăo o preocupă d' cu prea puțin interes. Ori, ca să zicem mai bine, cu prea puține interese.

Cu toate acestea, cine știe... Impresiunea noastră e, că d. Panu are dreptate cînd parafrasează fabula lui LaFontaine: «Broasca și Boul.»

Fie-ne permis d'a aminti în privința aceasta o mică anecdotă.

Nici nu e nevoie d'a cere scuze cînd în acest articol figurează numele d-lui I. C. Brătianu.

Pe la 1872, Cham făcuse o caricatură care reprezenta pe Gambetta uitându-se lung la statua lui Ludovic al XIV-lea, de la Versailles. Desușit, avea că legenda:

«Et moi aussi j'ai joué le rôle en province...»

TRATARILE

PENTRU

INCHEEAREA UNUI TRATAT DE COMERT

AUSTRO-UNGARIA

Economia Națională, organul d-lui Aurelian, publică următorul articol asupra convențiunii de comerț cu Austro-Ungaria.

Acest articol, în împrejurările de față, și cînd d. Aurelian este președintele comisiunii române, însărcinată cu tratarea acelei convențiunii, are o însemnătate deosebită și de aceea îl reproducem în întregul lui.

Într'un mai întîiu starea negociațiunilor până în momentul cînd se deschide Conferința din București:

«Sistemul convențional preferindu-se celui autonom, guvernul român a intrat în tratări cu cel austro-ungar pentru încheierea unui nou tractat de comerț. Pentru acest sfârșit d. ministru de externe a fost la Viena unde, dupe mai multe convorbiri cu bărbații de Stat și cu delegații speciali, s'a decis ca o delegațiune austro-ungară să vie la București spre a așterne dinpreună cu delegațiunea română, un tractat de comerț. Sămbătă la 19 curent delegații austro-ungari și români, s'au întrunit pentru înțelegerea oare. De atunci se înțeleg zădărnice, însă lucrurile se fac în taina de oare-ce pînă astăzi nu s'a putut afla absolut nimic din cele ce se tratează.»

«Pe timpul șederii d-lui Ferichide la Viena s'a răspuns vorba că s'ar fi stabilit acolo punctele principale ale tractatului de comerț; ca la București delegații se vor ocupa numai cu cestiunile secundare, cu amănuntele. Sgomotul acesta s'a acreditat cu atât mai mult ca un ziar din Capitală, care susține guvernul, și a rostit în mod categoric ca la Viena s'ar fi terminat tot și ca la București se vor trata numai părțile secundare ale tractatului. Marturisim că această veste ne îngrijise. Ne întrebam: ce programă se va fi stabilit la Viena? Ce principii se vor fi primit pentru încheierea tractatului? Această îngrijire legitimă ne-a îndemnat a căuta să dobîndim informațiuni. Din căle am putut afla reșea că ministrul nostru de externe n'ar fi luat la Viena nici un angajament; că nu s'a stabilit, nici prin armare primit, nici o programă, nici o cestiune principală. Tratarile de la Viena s'ar fi mărginit pur și simplu la declarații reciproce despre dorința de a se încheia un nou tractat de comerț: atîta tot. Într'un dar că cestiunea rămîne întreagă, neatinsă, și că totul are să se facă aci în București. Așa fiind, public și parlament pot

să și manifesteze în libertate părerile asupra noului tractat ce se proiectează.

Într'un acum și sistemul pe care îl preconizează d. Aurelian

Trebue remarcat că d-sa cere încheierea unei convențiunii de comerț cu Austria, pe un termen de 5 ani.

Prin acest fapt, d. Aurelian condamnă indirect încheierea celor-lalte convențiunii care au trecut sub termenul convențiunii austro-române.

Tot-odată d. Aurelian dă prin aceasta o desmînțire ziarelor guvernamentale care pretindeau că nu e nici o folos ca toate convențiunile să expire împreună, căci în acest cas am avea să susținem un rebel cu toată Europa, dacă am vrea de odată să impunem un tarif uniform tuturor puterilor.

«Într'un cât privește *Economia Națională*, cetitorii săi știu că de la început a susținut neamnatul regimul vamal autonom, întemeiat pe tarife de o natură fiscală pentru produsele pe care nu le producem și pe taxe protecțoare pentru acele industrii care există în țară. Aceasta este și astăzi credința acestei Reviste. S'a obiectat de către ziare și de către bărbați serioși și în-volăși cum ca noi n'am putea trăi sub un regim vamal autonom; că Statele cele mari cer să aiba convențiunii. S'a răspuns la asemenea obiectiuni că o țară independentă este singură stăpînată a și regula regimul vamal conform cu interesele sale. Cu toate acestea am constatat ca majoritatea celor ce scrie și cugetă la cestiune s'au rostit pentru regimul convențional. De oare-ce nu putem impune modul nostru de a vedea, rămînem cu credințele noastre.

«Ori cât de partisan am fi al regimului vamal autonom, aceasta nu este un cuvînt ca să nu ne silim a trage cele mai mari foloase din regimul convențional, cînd acesta ar fi regimul care va avea cei mai mulți partizani. Așa fiind caută să ne întrebăm: Cam cum ar trebui să fie programa noastră pentru a încheia un tratat de comerț cu Austro-Ungaria. Fără a intra în amănunte, credem că tratarile noastre ar trebui să se rezime pe următoarele puncte:

1) Scutirea de ori-ce drept de vamă la intrarea lor în Austria a vitelor, a cerealelor, a petrolului, a făinei, a peilor și altor produse ale țerei, care constituie sau pot constitui un obiect însemnat de exportatiune.

2) Tăcșarea moderată a altor produse ce exportăm sau putem exporta în Austro-Ungaria precum sunt vinurile, lîna, cartofii, pastele alimentare și altele.

3) Taxe protecțoare pentru industriile existente în țară precum sunt: postăverile ordinare, pănzeturile, păslărie, săpunărie, lumînărie, stearice, piclărie, țucămintă, veșminte, alburii și altele.

4) În fine taxe fiscale la intrarea în România asupra produselor și fabricatelor Austro-Ungariei care nu se produc în țară.

5) Un tarif special pentru concesionile reciproce ce și vor face cele două părți contractante și rezervarea celor alte articole după tariful autonom.

6) Destințarea clauzei națiunii celei mai favorizate și înlocuirea ei prin acordarea de egalitate de tratament pentru produsele austro-ungare. În cazul cînd s'ar accorda taxe mai reduse asupra articolelor coprinse în tariful anexat tractatului; aceasta însă pe baza de compensațiuni.

7) Dispozițiuni speciale care să garanteze executarea fidelă a tractatului.

8) Încheierea tratatului pe un termen de cinci ani.

9) Ni se pare că tratînd pe aceste baze s'ar putea încheia un tractat de comerț care să înfățișeze avantaje reciproce.

10) Să se observe că după păreria noastră baza tratarilor trebuie să fie tariful

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA”
 Tiraglu 3.500 de fol
ANUNCIURI SI RECLAME
 Anunțuri pe pagina IV, linia
 30 bani
 Anunțuri și reclame pe pagina
 III linia 2 lei.

Tipografil noștri, a căror specialitate precum se știe a ajuns la un grad de perfecțiune necontestat, neliniștiți și pe drept, de concurența ce li se va face prin scutirile tarifare acordate imprimatelor străine, au adresat un memoriu Corpurilor Legiuitoare, prin care solicită a li se acorda și lor o protecțiune rațională.

Negreșit că operele științifice care nu pot să se producă la noi în țară, și care vin la rindul lor de alimentează cultura națională nu trebuie puse pe același picior cu alte lucrări, care au în vedere mai mult specula de cât știința și educația.

Din acest punct de vedere, credem că o deosebire trebuie stabilită prin noul tarif autonom, ca pe de parte tipografil noștri să poată beneficia de o quasi-protecțiune rațională, iar pe de alta să nu împiedice curentul științific ce începe a se manifesta și la noi.

Iată cum încheie tipografil memoriul lor:

Convinsi, d-le președinte, că în sentimentele onor. Camerei n'a intrat și nu intră intențiunea de a lovi în vrea una din ramurile de industrie națională, și că unicul scop, la redactarea actualului proiect a fost și este ocrotirea *tuturor* producțiilor esite din sudoarea și economia românească, și că ast-fel, la redactarea citatului articol, este numai o scăpare din vedere a scopului ce urmărește în toate celelalte articole din proiectul de tarif, noi, proprietarii de stabilimente de arte grafice, care am închinat întregile noastre capitaluri, produse prin economiile unei munci oneste de zecim de ani, trudind-ne, cu toate greutățile timpurilor, a da o dezvoltare crescândă acestei industrii atât de răspândită astăzi în țară, și singura — putem zice — care concurează prin înflorire, cu industria tipografică străină, noi, industriași români, capitaliști care dăm de lucru zilnic la mii de brațe de muncitori români, și contribuim cu impozite îndestul de simțitoare la veniturile Statului, nu ne înduim, că la dreptele noastre plângeri, vom putea găsi un curent favorabil în sinul mandatariilor țerei, pe lângă cari, ve rugăm cu respect, domnule Președinte, a fi interpretul nostru.

Bine-voiți, ve mai rugăm încă, domnule Președinte, a primi cu această ocaziune stima și devotamentul nostru.

P. Ispirescu St. Mihalescu
 Carol Gobl Socoh et Teclu
 Gr. Lus P. M. Cucu
 F. Gobl Fii Thiel et Weiss

DIN TELEORMAN

Primim următoarele scrisori de la Decanul baroului din T.-Măgurele pe care, conform cererii sale, ne grăbim a le publica:

Turnu-Măgurele Aprilie 20

Domnului redactor al ziarului „Epoca”

Ca se fie știut că redacția *Vointei Naționale* a refuzat a publica alăturata întimpinare la cele înserate într-o corespondență anonimă din Teleorman, ve rog să bine-voiți a o publica în ziarul d-voastră și a primi cu această ocaziune, deodată cu mulțumirile noastre anticipate, asigurarea despre deosebita stimă și considerație ce ve păstrăm.

Decan D. Bildirescu

Domnului redactor al ziarului „Vointa Națională”

În ziarul d-voastră de la 23 Martie curent, ați găsit de cuvânt a publica, sub titlu „Corespondență din Teleorman, distribuită din pana unui necunoscut care șpermite a însira omulțime de inexactități pe cari *Baroul* crede că nu e de demnitate sa a le releva. Cum însă între acestea se însușă că unii dintre advocați și-au perdit clientela din cauza relet credinței cu care apără procesele, veți conveni, împreună cu noi, domnule redactor, că *Baroul* nu poate lăsa nici chiar să se presupună că tolerează în sinul său pe un membru care ar fi compromis onoarea profesiei.

Presupunând deci că autorul acelei așa numite corespondențe ve este în particular cunoscut, ve rugăm a face se ni se comunice numele său, sau cel puțin numele avocatului cărui se impută asemenea fapte degradante.

În cas de a nu ni se satisfacă această legitima cerere, în termenul cel mai scurt posibil, veți cunoaște, domnule redactor că *Baroul* se va vedea nevoit a recurge la măsurile ce-l dictează onoarea și demnitatea sa.

Bine-voind a face să se însereze această cerere în cel mai apropiat numer al ziarului d-voastră, ve rugăm a primi asigurarea considerațiunei noastre.

Decan D. Bildirescu

CHIVERNISELI COLECTIVISTO-COMUNALE

Colectiviștii au de normă, de a face parte din prada lor, tutulor acelor cari aparțin neamului lor politic, în proporțiune cu rangul ce ocupă în ortă. Prin urmare, consecința acestui principiu, Capii colectivității, în distribuirea pradelor, nu uită pe ciutacii pacinicii cetățeni, a cărora mână de ajutor o au, pentru mănținerea lor la putere.

Ast-fel se întâmplă și cu neguțătorii și cu precupeții din piața Amzei.

De și comuna București a cheltuit enorme sume de bani, pentru construirea a două Hale, sub cuvânt de a desființa piețele vechi, cari avea un aspect barbar și erau insalubre; totuși, actualii cărmuitori ai capitalei, pentru a favorisa pe drept credincioșii lor, tind la reînființarea piețelor cu barace, cari de mult au fost condamnate.

Toți comercianții și precupeții mari din Hala Amza, au reclamat primăriei ca să nu se mai închirieze cele două locuri sub No. 1 și 2, — cari sunt afară din hală și pe cari sunt stabilite câte o baracă, înconjurate de mai multe hambare și tarabe, — pentru argumentul că, de și ei țin cu chiria în interiorul halei câte 3 și 4 compartimente, — pentru cari plătesc chirii destul de exagerate, — cu toate acestea, nu au încăperea ce au favorizii din baracele No. 1 și 2; cerând ca comerțul de precupeție să se facă numai în interiorul halei, unde stău neînchiriate, mai mult de jumătate din compartimentele destinate acestui soi de negoț.

Cu toată această justă reclamațiune, Părinții capitalei nu voesc a ține compt de interesele comercianților și ale comunei, închirind aceste două locuri, în dauna pungel comunale, fără licitațiune regulată, zicând că le închiriază pentru chioșcuri de jurnale și alte destinațiuni, de și în realitate se exercită pe ele, comerț de precupeție mare.

Contractele de închiriere pe anul trecut, ale acestor două locuri, au expirat la 23 Aprilie curent; cu toate acestea, de și ele nu figurează în planul compartimentelor și locurilor de închiriat pe acest an, totuși baracele există și astăzi pe aceste locuri și se face comerț de precupeție într'insele, ceea ce însemnează că: Casa comunală este furată, într'un mod sau altul. Ori-că comercianții favorizii, cari fac comerț într'insele, nu plătesc chiria, sau că aceste locuri au fost închiriate pe sub mână; căci, licitațiune de închiriere pentru dñsele, nu a existat.

Cerem cu insistență de la d. ministru de interne, să cerceteze de urgență cazul, pentru ca comuna să nu sin pradată în veniturile sale și pacinicii cetățeni să nu mai fie favorizați.

CORPURILE LEGIUITOARE CAMERA

Sedința de Marți 29 Aprilie 1886

Sedința se deschide la ora 1 1/2 sub președința d-lui G. Chișu.

D. Lupulescu poștește pe d-nii deputați cari au să propuie amendamente la tariful autonom, ca să se grăbească.

D. Voinov cere Adunării ca să se ocupe de urgență cu legea Comunală.

D. prim-ministru primește această idee și Camera holărăște a se lua de mâine în discuție această lege.

Se votează d-lui ministru de justiție un credit de 6600 lei.

D. Dr. Romniceanu citește proiectul de lege pentru exploatarea apelor minerale din țară.

Legea se ia în considerație fără discuție.

Art. 1, 2 și 3 se votează iar fără discuție.

Se dă citire Art. 4 care hotărăște ca

căile ferate să reducă cu 50 0 0 prețurile pentru cei ce merg la băi.

D-nii C. I. Robescu, Poenaru Bordea, Al. Djuvara combat articolul pentru, motivul că bugetele nu sunt echilibrate și prin urmare nu este bine ca să provocăm asemenea goluri în casa statului.

D. Dr. Romniceanu și N. Voinov susțin votarea articolului ast-fel cum e redactat pentru ca să se permită și claselor sărace ca să meargă la băi să se caute.

D. M. Cogălniceanu propune un amendament pentru ca reducerea de 50 0 0 să se aplice numai călătorilor cu el. I și III.

D. Prim-ministru e de aceeași părere și cere a se vota propunerea d-lui Cogălniceanu.

Discuția se închide.
 Se pune la vot amendamentul d-lui Robescu pentru suprimarea art. 4 și votul este nul, întrunind amendamentul 32 bile albe pentru și 43 negre contra.

În timpul votării d. Chișu aduce urtele pe birou pentru a nu fi violate de deputați.

Legea sa amână pentru a fi votată mâine.

D. Porumbaru citește raportul și proiectul de lege pentru organizarea flotilei și verificarea serviciului porturilor cu flotila. D. raportor spune că comitetul delegaților a modificat proiectul guvernului.

D. Ministru de rezbel cere a se lua în considerație proiectul guvernului iar nu pe acela al delegaților.

D. Porumbaru explică adunării că majoritatea Comitetului a modificat proiectul guvernului fiind-că punea serviciul porturilor supt ordinile autorității militare și l lua de la ministerul de externe.

D. Poenaru-Bordea și d. Maniu apără proiectul de lege al guvernului pentru motivul că militarul din flotila sunt mai destoinici pentru serviciul porturilor.

D-nii Voinov și Bl. Djuvara, combat proiectul guvernului și apără proiectul comitetului, d-lor se ridică cu putere în contra spiritului de a militarisa totul, precum lucrul se observă de la un timp în coace.

D. Ministru de rezbel și d. I. Brătianu susțin proiectul guvernului, precum lucrul se poate lesne explica.

Discuția se închide.

D. Voinov, în chestie de reglement spune că nu se poate pune la vot proiectul guvernului ci acela al comitetului. D. Voinov face apel la d. Prim-Ministru ca să aibă d-sa cel puțin, respect pentru lucrarea majorității comitetului, adică pentru majoritatea camerei, căci de afară, opiniunea publică, a înțecat de mult ca să respecte această cameră.

Se produce un mare sgomot, d-nii deputați țipa, sbiară, urla, fac spume la gură.

D. G. Demetrescu din Braila. Pentru ce le-ai întors?

D. I. C. Furdescu. E un nerușinat.

D. C. Stoicescu din Ploești. Să retragă cuvintele.

D. Prim-Ministru, susține că dupe reglement tocmai contrariu trebuie să fie procedarea, ca adică proiectul guvernului să se pus la vot, căci cel-alt al comitetului nu este cunoscut de cameră.

D. N. Constantinescu, susține aceiași idee, acuzând pe delegați și pe raportor ca au depășit mandatul pe care l'au primit de la secții.

D. Porumbaru. D-ta nu știi ce spui. Mare sgomot. Strigăte: la ordine! Sbierețele încep din nou.

În sfârșit să hotărăste a se pune la vot proiectul guvernului, care reprezintă opini minorității comitetului.

Rezultatul votului:
 Votantii 61
 Majoritate reglem. 47
 Bile albe 42
 Bile negre 19
 Votul este nul.
 La ora 5 sedința se ridică.

Penel.

SENATUL

Sedința de Marți 29 Aprilie 1886

Sedința se deschide la orele 2 și 1 2 sub președința d lui D. Gr. Ghica, prezenți 68 Senatori.

D. Vergați interpelează pe Ministrul Instrucțiunei dacă are de gând să restaureze biserica Sf. Dumitru din Craiova, care are însemnătatea unui monument.

D. Frumușanu și dezvoltă interpelearea s'a relația la încheerea unei noui

convențiuni comerciale cu Austro-Ungaria.

D-sa spune că încă din anul trecut a întrebat pe guvernul român ce face, pentru ca Austria să respecte convențiunea, guvernul a răspuns că este în tratări și că speră să ajungă la un rezultat favorabil. Până acum însă nu s'a putut face nimic, cum dar vine guvernul acum să facă noi tratări, pentru o nouă convenție, când nici o garanție nu putem avea că d'nsa va fi respectată.

Guvernului actual nu'i e permis, zice oratorul a încheia o convenție nouă fie ea chiar mai bună ca cea încheiată de conservatori, căci azi e cunoscut că Austro-Ungaria nu respectă angajamentele. D-sa mai adaogă ca or-ce român care să respectă nu poate primi controlul comisiunei sanitare Austro-Ungare în românia.

D. Ferichidi zice că n'a afirmat anul trecut cu ocazia interpelării d-lui Frumușeanu că speră într'un rezultat favorabil.

În privința represaliilor d-sa zice, ca de ce parlamentul nu a cerut, când s'a discutat această cestiune.

Termină spunând că după ce guvernul va isprăvi tratativele, va pune parlamentul în cunoștința rezultatului.

D. Președinte întreabă pe d. Frumușeanu dacă voește să răspundă.

D. Frumușeanu, se scoală și zice că nare la ce răspunde, de oare-ce ministru n'a răspuns, la punctul principal: de ce a intrat în noi tratative.

Discuția se închide deși mai ceruse și alți senatori cuvântul.

Ordinea zilei: Legea codului de Comerț.

D. Mărzescu, face critica paragrafului privitor la societăți, d-sa arată că atât raportul cât și expunerea de motive a ministrului sunt foarte laconice.

D. Polizu raportor răspunde în câte va cuvinte.

Se votează art. 221—230 inclusiv fără discuție.

D. Mărzescu ia cuvntul la art. 231, cere să se dea mai multe deslușiri în privința dispozițiunilor aliniatelor a și b.

Dupa explicările date de raportor art. 231 se votează și următoarele până la art. 247 la care d. Mărzescu întreabă de ce drepturi se vor bucura societățile streine, căci articolul zice că numai de acele de cari se bucură streinii.

D-sa combate asimilarea persoanei morale cu persoana fizică.

D-sa zice că trebuie terminată controversa asupra drepturilor streinilor.

După un scurt răspuns al raportorului art. se votează.

La art. 249 d-nu Mărzescu întreabă: dacă și societățile naționale se supun acestui codice.

D. Stătescu răspunde că sunt dispozițiuni la cari se poate deroga și acele la cari nu se poate deroga.

D. Mărzescu, întreabă cam sunt acele articole la cari se poate deroga și cari nu?

Maș spune d-nu Stătescu că-va vorbe și articolul se votează.

Toate cele-l-alte articole se votează. În fine d-nu Mărzescu propune următorul amendament ca articol.

*Societățile comerciale române cari merciale române funcționează actualmente sunt datoare a și regula pozițiunea în conformitate cu legea de față.

Pentru aceasta li se acordă un termen de trei luni.

După cererea d-lui Stătescu discuția asupra acestui amendament se amână pe mâine.

Sedința se ridică la orele 4 și 40 m.

Reporter.

STIRI MARUNTE

Concursul pentru catedra de obstetrică și clinică obstetricală de la facultatea din Iași se va ține la 1 Mai la facultatea din București. Concurenții înscriși până azi sunt d-nii d-ri Bejan, Bogdan și Neagoe.

Se vorbește de rechemarea d-lui N. Kirilov ca șef al comptabilităței de la primăria Capitalei.

D. Dr. N. Frangulea va vorbi mâine la Ateneu asupra Vegetarianismului.

D. Dendrino membru la Curtea de apel, care a căzut bolnav zilele trecute va fi trimis în căutare la Viena.

Măcelarii au protestat în mod energic, chiar se zice că ar fi amenințat pe membrii consiliului comunal pentru că n'au aprobat licitația ținută pentru închirierea compartimentelor din hale, de oare ce consiliul găise că prețurile oferite nu erau destul de avantajoase pentru comună.

D. George Mărzescu s'a întors azi în capitală.

D. Goga, inspector de poliție și-a dat demisia.

Citim în *Vointa Națională*:
 D. profesor Freytag, care, după cum se știe, a fost invitat de guvernul nostru să facă un studiu asupra îmbunătățirii rasei animale din țara, alăud de intențiunea guvernului nostru de a forma o stațiune agronomică în țară, a invitat pe d. A. Stolujan, ministru al domeniilor, să viziteze stațiunea agronomică de la Halle, una din cele mai vechi stațiuni agronomice din Europa, care se află sub direcțiunea celebrului profesor dr. I. Kahn și a tehnologului Maerker, ambii cu o reputațiune europeană.

D-nii René de Wurtemberg și Paul Renard arhitecti, elevi diplomați ai scoalei de bele-arte din Paris se află de două zile în București.

D. N. Cerchez, I. Mincu, C. Băicoianu și alți elevi ai scoalei de bele-arte au ținut să facă o primire acestor doi vizitatori.

Ambii pleacă mâine la Constantinopol. El vor reveni însă în România pentru a vedea Curtea de Argeș.

Ni se comunică că la ministerul lucrărilor publice, când se primesc somațiuni din partea unor impricinați, nu se remite nici o dată portăreilor copie acestor somațiuni. Portăreii sunt într'o situațiune critică de oare-ce după textul legii sunt obligați a remite părții civile copia somațiunilor, ei nu dispun însă de nici un mijloc spre a face pe d-nu Radu Mihailescu să respecte legea.

D. Sturdza ministru al culelor și instrucțiunii publice a adresat o circulară la toți directorii de licee pentru stricta aplicare a reglementului în scoalele private.

D. Andronescu, Inspector silvic a fost însărcinat de d. ministru al domeniilor să cerceteze cauzele în măsurile ce sunt de luat pentru a împiedica pagubele ce fac niște viermi în grăul din unele părți a Moldovei.

ULTIME INFORMAȚII

Să zice că guvernul austro-ungar va trimite în curând în București, pe ministrul comerțului, conte Scacheny, spre a lua direcțiunea negocierilor.

Să mai zice că s'au ivit neînțelegeri grave între guvernul ungar și cel austriac.

D. Lascăr Catargi a sosit azi dimineață în Capitală. Azi după prânz s'a întrunit comitetul executiv al partidului liberal-conservator; astă seară se întrunește comitetul coaliții.

D. George Ghika va pleca mâine la Constantinopol să-și prezinte scrisorile sale de rechemare.

Reglementul interior al ministerului domeniilor se va modifica. În acest scop, d. Stolujan a însărcinat pe toți șefii de serviciu să elaboreze un proiect pe care îl va prezinta corpurilor legiuitoare.

De câte-va zile se afla în Capitală zice *Vointa Națională* d. Teodor Schlumberger, reprezentant unei mari fabrici de pânză din streinătate, care ar voi să înființeze o asemenea fabrică și în țară.

Sgomotele privilegiate la o remaniere ministerială, iată oare-care consistență.

Se zice că de astă-dată d. Stolujan va fi sacrificial.

Astă-seară la 6 ore, la ministerul domeniilor s'a ținut un consiliu de miniștrii.

Azi a venit, după cum era hotărât, înaintea Curței de Casație recursul soților Miulescu, în contra sentinței curței cu Jurați de Ilfov.

Curtea era prezidată de d. T. Rosetti ministru public reprezentat de d. Procuror General Filitis.

Recursul a fost susținut de d-nii Al. și I. Lahovari, Gr. Peuceșcu, T. Maiorescu și Costafior.

Iar partea civilă era reprezentată de d. R. Opran.

Curtea dupe terminarea dezbaterilor, a intrat în deliberare, care a ținut aproape trei ore.

Recursul a fost respins.

ULTIMA ORA

Constantinopol, 11 Mai. — O circulară a Porții cu data de 10 Mai, vorbind de trimiterele neinterupte de trupe grecești la graniță, semnlează mai cu seamă formațiunea corpului de *guerillas*, și adaogă că Turcia e gata a se apăra la or-ce eventualitate și ca trebuie să denunțe această atitudine a Greciei, ca fiind contrarie intereselor pații.

Paris, 11 Mai. — Imprumutul a fost acoperit de 20 de ori.

Londra, 11 Mai. — Camera comunelor — D. Gladstone cere Camerii să adopte mai întâi în principiu bilul irlandez, și ca pe urmă să se discute concesiunile de detalii.

Discuțiunea va continua Joi.

Times și *Standard* prevestesc respingerea bilului.

Belgrad, 11 Mai. — Opoziția discută rezultatele publicate de guvernamentalii. De altminteri țifrele exacte nu se vor cunoaște de cât după deschiderea Scupcinei.

CASA DE SCHIMB
I. M. FERMO
 —27, STRADA LIPSCANI, 27—
CURSUL BUCURESCI
 29 Aprilie 1886

5% Rente amortizabila	94 1/2
5% Renta perpetua	90 1/2
6% Oblig. de stat	89
5% Oblig. de st. drumu de fer	87 1/2
7% Scris. func. rurale	103 1/2
5% Scris. func. urbane	97 1/2
6% Scris. func. urbane	92 1/4
5% Scris. func. rurale	82 1/2
5% Imprumutul comunal	75 1/2
Oblig. Casei pens. (lei 10 dob.)	213
Imprumutul cu premie	32
Actiuni Bancel nation	1030
Actiuni «Dacia-Romania»	232
Nationala	238
Credit mobilier	
Constructiuni	292
Fabrica de hârtie	
Argint contra aur	141/2
Bilete de Bancă contra aur	141/2
Florin austriaci	2.02

CURSUL DIN VIENA

Napoleonul	10.935
Ducatul	5.32
Lose otomane	18.20
Rubla hârtie	123.50

CURSUL DIN BERLIN

Renta Amort.	95.60
Oppenheim	100.10
Obligatiuni noui 6% C. F. R.	106.30
5%	102.10
Rubla hârtie	200.60

CURSUL DE PARIS

Renta Română	90 1/2
Lose otomane	37

Schimh

Paris 3 luni	
la vedere	
Londra 3 luni	
la vedere	
Berlin 3 luni	
Viena la vedere	

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”

Strada Episcopiei, No. 3.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunciuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anuciuri si reclame
 pe pagina III 2 lei linia.

DE INCHIRIAT de la 29 Aprilie viitor, casele din strada Academiei Nr. 29. — A se adresa strada Baliste No. 11.

DE INCHIRIAT de la 23 Aprilie, Casele din Strada Academiei No. 11 compuse din 16 Camere, cu o curte spațioasă în care se află grajdul șopron și alte dependințe. Aceste case mai au și o grădină importantă. A se adresa Strada Batiste No. 11.

UN STUDENT dorește a preda lecții pentru Clasa Primară, în schimbul unei modeste plăți.
 A se adresa la administrația ziarului.

SE CAUTE pentru data de Sf. Dimitru, o casa de 9 camere de stăpâni, cu haine, dependințe, etc. A adresa ofertele cu prețul chiriei la administrația ziarului «Epoca».

O DOMNISOARA Absolventă a cursului secundar și având «Diploma de maturitate», se oferă a da lecții, în vre-o familie pentru cursul primar sau secundar.
 În special pentru limba franceză, matematici și științele fizico-naturale.
 A se adresa la redacțiune.

OCASIUNE din cauza arendării prietății, se vând, O locomobilă 10 cai putere și o mașină de treierat din fabrica Ramson sistemul cel mai perfectat ambele în perfecta stare. Doritori le pot vedea la proprietatea Pâșcani județul Ilfov, adresându-se la d. E. Reimer administratorul.

DE VENZARE SAU DE INCHIRIAT
 O casă mare cu două etaje, încăpătoare pentru două familii, având 20 camere, 2 bucătării, 2 pivnițe, 2 grajduri, șopron de 3 trăsuri, curte spațioasă, etc.
 Asemenea de vânzare un loc de casă, având 17 metri față, 34 fund.
 A se adresa strada Biserica Amzei, 6.

BULETIN METEOROLOGIC
 DIN
BUCURESTI
 Buletinul atmosferic de la 29 Aprilie 1886.

STATIUNI	Barom.	Temp.	Vent.	T.	Starea
Bucuresti	760.5	10.7	E	19	plouas
T-Severin	759.6	10.4	WNW	14	p. nor.
Balota					
Craiova	758.3	11.2		15	senin
Slatina	759.6	7.4	WS	15	noros.
Giurgiu	758.7	10.9	W	15	senin
Constanta	758.6	11.9	W	12	
Sulina	757.6	14.9	SW	15	
Galantz	758.0	11.9	SW	16	
Braila	757.7	12.2		16	
Roman	740.7	19.0	SSW	14	ploua
Iasi	757.4	12.0		7	senin

Directorul Institutului, St. Heptes.
 Starea mării la Sulina usor la Constanta linistita.

RECTIFICARE
MOSIE DE ARENDAT
 MOSIA VALENI, districtul Oltu, plasa Șerbanesti, fosta parte a d-lui A. Burcu. — A se adresa la d-nul Nicu Moscu actualul proprietar, Strada Minerva Nr. 12, bis.

CASA DE INCHIRIAT
 pentru
SESONU DE VARA
 La **Leurdeni** pe drumul București—Pitești, 5 minute de la gară, este de închiriat o casă mobilată cu 4 odăi de stăpân, sofragerie, 2 odăi de slugi cu dependințele lor trebuincioase; a se adresa în București la d. Victor Radovici la Biserica Cretzulescu și la gara Leurdeni la d. Teohari Ionescu, îngrijitorul mosiei Leurdeni.

INSTITUTUL
FRÖHLICH
 Pensionat de domoare cu 8 clase și cursuri superioare.
 WIENA I. GRUNANGERGASSE N. 1.
 În timpul verii se află în Vila sa proprie la Baden lângă Viena unde se continue cursurile științifice, de limbi străine și muzică.

STRADA SF. DIMITRU N. 3 - BUCURESTI -
CIMENT
 Prin prezenta avem onoare a informa pe D-nii întreprinzătorii de lucrări publice și Arhitecți că suntem însărcinați cu vânzarea:
CIMENTULUI-PORTLAND
 DIN
GROSCHOWITZ
 Acest ciment întrece, în cea ce privește calitatea, toate produsele similare engleze.
PRECIURI CONVENABILE--FURNITURA PROMPTA
 Deposit în București la
ARBENTZ & WOLFF

PRIMUL BIROU DE PLASEMENT
 Concesionat de guvern pentru institutoare, guvernante bone pentru copii și cameriste alese.
 Pensiuine cu prețuri moderate pentru doamne ce doresc a dobândi ocupațiune.
ADELHEID BANDAU
 institutoare diplomata
 Calea Victoriei 27. (în fața Palatului)

D. R. ROSETTI
 AVOCAT
 Strada Romana No. 21.

ATELIER DE LEGATORIE
COSTACHE ALEXANDRESCU
 de la Sf. Gheorghe s'a mutat din Casa Filitis
 Strada Biserica Eni No. 1
 în Casa Bisericii dintr-o zi tot Strada Biserica Eni No. 10.

DE ARENDAT, chiar de acum proiectata, Crângurile din Distr. Vlașca, Pl. Călniștea, doritorii se pot adresa la proprietar Em. Grădișteanu, Piața Amzi No. 1 București.

DEPOSIT GENERAL
 DE
IPSOS ROMAN
 SI
CIMENT ENGLÉS DE PORTLAND
 LA
MARCA „URSUL ALBASTRU”
 Doritorii să se adreseze la secția comercială a Băncii Prevederea, BUCURESTI
 15 — Strada Doamnei — 15

ATELIER DE POLEITORIE
I. CERNOK
 I. STRADA MIHAI-VODA I.
 —(VIS-A-VIS DE MASINA DE APA)—
 Recomandă bogatul său asortiment de oglinzi cu console aurie și negre, Mese mari și mici, tofelul de galerii și pervazuri, Incadrările de folegrafii, negre și aurile.—Primește ori ce comande în meseria sa.

PAZITIVA DE RECEALA
 Acum este timpul d'a se obicinui cine-va cu regimul de lână al Prof. Dr. Jaeger.
UNICUL DEPOZIT IN ROMANIA
AUX QUATRE SAISONS
 72 Calea Victoriei 72, Vis-a-vis de Palatul Regal
 Declarăm că nu recunoștem ca veritabile de cât flanelele ce se găsesc în această casă.
Dr. Jaeger. W. Benger's Soehne Stuttgart.

ATELIER DE POLEITORIE
G. HUFNAGEL
 72. — CALEA MOSILOR — 73.
 În acest atelier se primește orice reparațiuni de Oglinzi, Mese, Galerii, Tablouri poleite. Se găsesc gata galerii, pervazuri de tot-fel cu prețuri moderate.

„EPOCA”
 ZIAR QUOTIDIAN
 REDACȚIA STRADA EPISCOPIEI 3

TIPOGRAFIA
LE PEUPLE ROUMAIN
 BUCURESTI, STRADA EPISCOPIEI, BUCURESTI
 ACEST ATELIER ESTE PUS IN POZIȚIUNE A EXECUTA TOT FELUL DE LUCRARI ATINGĂTOARE DE ACEASTA ARTA CU ACURĂȚEȚA PRECUM:
ZIARE | **BROSURI**
 QUOTIDIANE SI HEBDOMADARE | LUCRATE IN CARACTERE ELZEVIR
PRECIURILE SUNT FOARTE MODERATE

„EPOCA”
 ZIAR QUOTIDIAN
 REDACȚIA STRADA EPISCOPIEI 3

NOUL MAGASIN DE PORCELANURI SI CRISTALURI
 SUB FIRMA
SAVA WASSILIU & FIU
 BUCURESTI
 35.—Strada Lipscani, No.—35
 Deschis din nou se găsește foarte bine asortat în toate articolele precum: Serviciul pentru masă complete de Porcelan și cristal, lămpi și paturide bronz, tacâmuri argintate și neargintate etc. precum și ori-ce alte obiecte necesare menajului.
PRECIURILE FOARTE MODERATE

VIS-A-VIS DE PALATUL REGAL **MARELE MAGAZIN** **CALEA 70 VICTORIEI 70**
 DE
COLONIALE SI DELICATESE
 LA „SPERANȚA”
 Pentru Săntele Sărbători ale Pastelui, am asortat magazinul meu cu tot felul de articole pentru menajul casei, în special cu escelente mezeluri, asemenea Cogniacuri, Ronuri, Liqueururi streine din cele mai renumite case. Vinuri streine și indigene etc. etc. Culori pentru scânduri. Trufandale primesc în toate zilele.
 Petrache Ioan.

AU APARUT
„NUVELE”
 DE
A. VLAHUTA
 De vânzare la libr. Socec
D^{NA} EUGENIA BESIȘTEANU (BRIOL)
 BUCURESTI
 12. — BULEVARDUL ELISABETTA — 12.
MODE
 — Miercuri, 9/21 Aprilie 1886. —
 Deschiderea sezonului de primă-veră cu espoziție pentru palarii de dantelesi feuri pentru Doamne și Domnișoare, cu prețuri moderate.

ATELIER MECANIC
P. KEILHAUER
 No. 59. — Strada Isvor, No. — 59.
 Recomand atelierul meu cu Pompe de toate sistemele, Fontăni d'applique și Borne fontăni, Canale (robinete) de tot felul, Tuburi de fier, tuciu și plumb.
 Tuburi speciale pentru latrine și scurgeri cu accesorii, șgheaburi de coborire inodore, capace de hasnale etc.
MARE DEPOSIT DE FONTA ORNAMENTALA
 Vase, socluri, avusuri, banci de gradina, grilaje de îngrădit morminte, pilasturi și candelabri.
FURNITURI, INSTALATIUNI COMPLETE DE BAI SI CONDUCTE DE APA